



د افغانستان اسلامي جمهوریت
د عدلیې وزارت

سرمېچنې لیک

قانون آب

د اوبو قانون

تاریخ نشر: (۶) ثور سال ۱۳۸۸ هـ . ش

نمبر مسلسل: (۹۸۰)

د خپريدو نېټه: د ۱۳۸۸ هـ . ش کال د غويي د مياشتې (۶)

پوله پسي نمبر: (۹۸۰)

در این شماره :

فرمان شماره (۲۲) مؤرخ ۱۳۸۸/۲/۶ رئیس جمهوری اسلامی افغانستان در
مورد توشیح قانون آب.
قانون آب از صفحه (۱ - ۴۶).

د امتیاز خاوند: د عدلیې وزارت

وب سایت: www.moj.gov.af

مسئول چلوونکی: حیدر "محقق"

۰۷۰۰۰۸۸۱۲۸

د دفتر تیلفون: ۲۱۰۳۳۷۵

مرستیال: نور علم

۰۷۰۰۱۴۷۱۷۸

مهمم: محمد جان

۰۷۰۰۳۹۵۲۹۲

قیمت این شماره: (۴۰) افغاني

تیراژ چاپ اول: (۴۰۰۰) جلد

آدرس: وزارت عدلیه، ریاست نشرات، چهارراهی پشتونستان، کابل

د اوبو د قانون د توشېح په
هکله د افغانستان د اسلامي
جمهوريت د رئيس
فرمان

فرمان
رئيس جمهوري اسلامي
افغانستان درمورد توشېح
قانون آب

گڼه : (۲۲)

شماره : (۲۲)

نېټه : ۱۳۸۸/۲/۶

تاريخ : ۱۳۸۸/۲/۶

لومړۍ ماده :

ماده اول :

د افغانستان د اساسي قانون د
خلورشپېتمې مادې د (۱۶)
فقري د حکم پر بنسټ ، د اوبو
قانون چې په (۷) فصلونو او
(۴۰) مادو کې د ملي شوري د
مجلسينو د گډه هيئت د
۱۳۸۷/۱۲/۲۴ نېټې د (۱۲۰)
گڼې فيصلې په ترڅ کې په تصويب
رسيدلی دی ، توشېح کوم .

به تاسی از حکم فقره (۱۶)
ماده شصت و چهارم قانون
اساسی افغانستان ، قانون
آب را که در (۷) فصل
و (۴۰) ماده طی فیصله
شماره (۱۲۰) مورخ
۱۳۸۷/۱۲/۲۴ هیئت مختلط
مجلسین شورای ملی به تصویب
رسیده، توشیح می دارم.

دوه یمه ماده:

ماده دوم :

دغه فرمان د توشېح له نېټې څخه
نافذ او د فیصلې او قانون سره

ایین فرمان از تاریخ
توشیح نافذ و همراه با

یوځای دې په رسمي جریده کې
خپورشي. نشر گردد.

حامد کرزی

حامد کرزی

رئیس جمهوری اسلامی

د افغانستان د اسلامي جمهوریت

افغانستان

رئیس

شورای ملی افغانستان

ولسی جرگه

مصوبه

قانون آب

شماره : (۱۲۰)

تاریخ : ۱۳۸۷/۱۲/۲۴

د افغانستان ملي شوري

ولسي جرگه

مصوبه

داووبو قانون

ګڼه : (۱۲۰)

نېټه : ۱۳۸۷/۱۲/۲۴

به تاسی از حکم ماده صدم قانون اساسی، هیئت مختلط شورای ملی (متشکل از هر جرگه چهار، چهار عضو) قانون آب را همراه با یک سلسله تعديلات در (۷) فصل و (۴۰) ماده به تاریخ ۲۴ حوت سال ۱۳۸۷ تصویب نمود.

رئیس هیئت مختلط

انجنیر محمد خان

معاون هیئت مختلط

قاضي عبدالحی

د اساسي قانون د سلمې مادې د حکم پر بنسټ ، دملي شوري ګڼه هیئت (د هرې جرګې له څلور څلور غړو جوړ) داووبو قانون له یوشمېر تعديلونو سره یو ځای په (۷) فصلونو او (۴۰) مادوکې د ۱۳۸۷ کال د کب په ۲۴ نېټه تصویب کړ.

د ګڼه هیئت رئیس

انجنیر محمد خان

د ګڼه هیئت مرستیال

قاضي عبدالحی

فهرست مندرجات قانون آب

فصل اول

احکام عمومی

<u>صفحه</u>	<u>عنوان</u>	<u>مواد</u>
۱.....	مبئی	ماده اول:
۱.....	ملکیت و اداره آب	ماده دوم:
۲.....	اصطلاحات	ماده سوم:
۶.....	اداره، تنظیم و انکشاف منابع آب	ماده چهارم:
۷.....	توسعه و حفاظت منابع آب	ماده پنجم:
۷.....	استفاده عامه از منابع آب	ماده ششم:
۸.....	اجرت خدمات تهیه آب	ماده هفتم:
۸.....	مسئولیت های ادارات دولتی	ماده هشتم:
۱۳.....	شواری عالی آب	ماده نهم:

فصل دوم

تنظیم و اداره استفاده از منابع آب

۱۴.....	وظایف وزارت انرژی و آب	ماده دهم:
۱۶.....	وظایف وزارت زراعت، آبیاری و مالداری	ماده یازدهم:

فصل سوم

ادارات و شورا های حوزه های دریایی

۱۸.....	ادارات حوزه های دریایی	ماده دوازدهم:
---------	------------------------	---------------

۲۰.....	شوراهاى حوزه هاى دريايى	ماده سيزدهم:
۲۰.....	وظايف شوراى حوزه دريايى	ماده چهاردهم:
۲۳.....	لغو يا تبديل اجازه نامه صادرشده	ماده پانزدهم:
۲۴.....	تطبيق تصاميم شوراى حوزه دريايى	ماده شانزدهم:
۲۴.....	شوراى حوزه فرعى دريايى	ماده هفدهم:
۲۵.....	انجمن استفاده كنندگان آب	ماده هجدهم:

فصل چهارم

استفاده از آب

۲۶.....	حق استفاده از آب	ماده نوزدهم:
۲۷.....	اجازه نامه	ماده بيستم:
۲۸.....	درخواست اخذ جواز و اجازه نامه	ماده بيست و يكم:
۳۰.....	نصب آلات اندازه گيرى	ماده بيست و دوم:
۳۰.....	استفاده از آب در زراعت	ماده بيست و سوم:
۳۱.....	معيار كيفيت آب	ماده بيست و چهارم:
۳۲.....	استفاده از آب جهت توليد برق	ماده بيست و پنجم:
۳۳.....	پروژه هاى دولتى منابع آب	ماده بيست و ششم:
۳۳.....	حمل و نقل و كشتى رانى	ماده بيست و هفتم:
۳۴.....	تعليق حق استفاده از آب	ماده بيست و هشتم:

فصل پنجم

حفاظت منابع آب

۳۴.....	تثبيت معيار كيفيت منابع آب	ماده بيست و نهم:
---------	----------------------------	------------------

۳۵.....	عدم آلوده ساختن منابع آب	ماده سی ام :
۳۶.....	کنترول و نظارت از کیفیت آب	ماده سی و یکم:
۳۷.....	تأثیرات منفی بر محیط زیست	ماده سی و دوم:
۳۸.....	حفظ و مراقبت بند ها	ماده سی و سوم:

فصل ششم

حل اختلافات

۳۹.....	مرجع حل اختلافات	ماده سی و چهارم:
۴۲.....	مجازات	ماده سی و پنجم :

فصل هفتم

احکام نهایی

۴۳.....	عدم ایفاء مکلفیت های مندرج جواز	ماده سی و هشتم :
۴۴.....	سوء استفاده از حقابه	ماده سی و هفتم :
۴۴.....	حفر چاه های عمیق	ماده سی و هشتم:
۴۵.....	پیشنهاد مقررره	ماده سی و نهم:
۴۶.....	انفاذ	ماده چهلم:

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

د اوبو قانون

لومړی فصل

عمومي حکمونه

مبني

لومړۍ ماده :

دغه قانون دافغانستان د اساسي قانون په نهمه ماده کې درج شوو ارزښتونو ته په پام سره ، د اوبو د سرچينو د ساتنې ، دهغو د عادلانه وېش او اغيزمنې او دوامدارې کتې اخيستې او د ملي اقتصاد د پياوړتيا، له اوبو څخه د کټه اخيستونکو د حقوقو د تايميندوپه منظور، د فقهي احکامو او دخلکو د منل شوو دودونو او رواجونو پر بنسټ ، وضع شوی دی.

د اوبو ملکیت او اداره

دوه يمه ماده :

اوبه عامه ملکیت دی، دولت دهغو د ساتنې او ادارې مسئول دی.

قانون آب

فصل اول

احکام عمومي

مبني

ماده اول :

این قانون با نظر داشت ارزش های مندرج ماده نهم قانون اساسی افغانستان، به منظور حفاظت منابع آب، توزیع عادلانه و استفاده موثر و دوامدار از آن، تقویة اقتصاد ملی و تأمین حقوق استفاده کنندگان آب بر مبنای احکام فقهی و عرف و عنعنات پسندیده مردم، وضع گردیده است .

ملکیت و اداره آب

ماده دوم :

آب ملکیت عامه بوده، دولت مسئول حفاظت و اداره آن می باشد.

اصطلاحگاني

درېمه ماده :

لاندې اصطلاحگاني پدې قانون کې دغه معناوې افاده کوي:

۱- د اوبو سرچينې: د ځمکې پرمخ او تر ځمکې لاندې اوبه (سيندونه، رودبارونه، ويالې، کانالونه، ډنډونه، جهيلونه، يخچالونه، د اوبو بندونه، چينې، کاريزونه او څاگانې) دي چې اوبه په هغو کې په منظمه يا وقفه يي توگه توييږي يا له هغو څخه وزي يا هم زېرمه کېږي.

۲- سطحې اوبه : هغه اوبه دي چې د سيندونو، ويالو، سترو کانالونو، جبه زارونو، ډنډونو او يخ بندونو د بستر پرمخ يا هغو ته نږدې يا په هر ډول سطحې زېرمو کې موجودې وي.

۳- تر ځمکې لاندې اوبه: هغه اوبه دي چې د ځمکې په بېلابېلو ژورو (اوبو لرونکو طبقو)

اصطلاحات

ماده سوم :

اصطلاحات آتی در این قانون معانی ذیل را افاده می نماید :

۱- منابع آب : آب های سطح زمین و زیر زمین (دریاها، رود بارها، انهار، کانالها، تالاب ها، جهيل ها يخچال ها، بند های آبی، چشمه ها، کاريز هاوچاه ها) است که آب در آنها بصورت منظم يا وقفه يی سرا زيرشده يا از آنها خارج ويا هم ذخيره می شود.

۲- آب های سطحی : آب های است که روی سطح يا قريب بستر درياها، نهرها، کانال های بزرگ، جبه زار ها، فاضلاب ها و يخبند ها يا درهرنوع ذخاير سطحی موجود باشد .

۳- آب های زیر زمینی : آب های است که در اعماق مختلف زمین (طبقات آب دار) به شمول آب

- کپی دچینو، کارپزونو، ژورو او معمولی خاکانو د اوبو په شمول موجودې وي.
- ۴- آبریزه: د اوبو د ډنډه پورتنی ساحه ده.
- ۵- د فعالیت جواز: هغه لیکلی رسمی سند دی چې د دې قانون د حکمونو مطابق، د اوبو په زېرمه کولو پورې د اړوندو کارونو او په هغو پورې د نورو مربوطو چارو د اجرا په منظور صادرېږي.
- ۶- د گټې اخیستنې اجازه لیک: هغه لیکلی رسمی سند دی چې د دې قانون د حکمونو مطابق، د اوبو له سرچینو څخه د گټې اخیستنې په منظور صادرېږي.
- ۷- ستراتیژي: د مشخصو تگلارو په چوکاټ کې د اوبو د سرچینو د ساتنې، گټې اخیستنې، پراختیا، تنظیم او کنترول په اړه د منظور شوو برنامو د تطبیق ډول دی.
- ۸- ککړتیا: د اوبو د بیالوژیکي، های چشمه ها، کاریزها، چاه های عمیق و معمولی موجود می باشد.
- ۴- آبریزه: ساحه بالائی آبگیر می باشد.
- ۵- جواز فعالیت: سند رسمی کتبی است که به منظور اجرای کار های مربوط به ذخیره کردن آب و سایر امور مربوط به آن مطابق احکام این قانون صادر می گردد.
- ۶- اجازه نامه استفاده: سند رسمی کتبی است که به منظور استفاده از منابع آب مطابق احکام این قانون صادر می گردد.
- ۷- ستراتیژی: طرز تطبیق برنامه های منظور شده در رابطه به حفاظت، استفاده، توسعه، تنظیم و کنترول منابع آب در چهار چوب پالیسی های مشخص می باشد.
- ۸- آلودگی: تغییر مستقیم یا

غیر مستقیم خاصیت بیولوژیکی،
 کیمیاوی و فزیکوی آب است
 که به صحت و سلامتی انسانها و
 سایر موجودات حیة آبی و غیر آبی
 وابسته به آب به شمول نباتات
 مضر بوده یا به هدفی که استفاده
 از آن توقع می‌رود، صدمه وارد
 نماید.

۹- انجمن استفاده کنندگان آب:
 اجتماع داوطلبان اشخاص
 حقیقی یا حکمی است که به
 منظور تأمین اهداف اجتماعی،
 اقتصادی و حرفه‌یی استفاده از آب
 مطابق احکام این قانون تشکیل
 می‌گردد.

۱۰- ایکو سیستم: موجودات حیة
 و نباتات یک منطقه و روابط ذات
 البینی آنها با محیط ماحول شان
 می‌باشد.

۱۱- حوزه دریایی: ساحات
 آبی است که آب آن به شکل
 طبیعی در یک مجرای مشترک

کیمیاوی و فزیکوی خاصیت مستقیم
 یا غیر مستقیم بدلون دی‌چی
 مضر و نباتاتو په شمول د انسانانو او
 په اوبو پورې تړلو نورو حیة آبی او
 غیر آبی موجوداتو روغتیا او
 سلامتی ته زیان رسوونکي وي یا
 هغې موخې ته چې ورڅخه د گټې
 اخیستنې طمع کېږي، زیان ورسوي.

۹- له اوبو څخه د گټه اخیستونکو
 ټولنه: دهغو حقیقی یا حکمی
 اشخاصو داوطلبانه ټولپدل دي چې
 د دې قانون د حکمونو مطابق،
 له اوبو څخه د گټې اخیستنې د
 ټولنیزو، اقتصادي او حرفه یی موخو
 د تأمینېدو په منظور، جوړېږي.

۱۰- ایکو سیستم: د یوې سیمې
 نباتات او حیة موجودات او له
 چاپېر ماحول سره یې د هغو خپل
 منځي اړیکي دي.

۱۱- سیندیزه حوزه: د اوبو د ډنډ
 (ټولپدو) هغه ساحې دي چې اوبه یې
 په طبیعی توگه یوې گډې مجرا ته

- ورتويپري.
- ۱۲- فرعي سينديزه حوزه: د سينديزي حوزې يو بناخ دی.
- ۱۳- سرحدي سيند: هغه سيند دی چې د افغانستان او ګاونډي هېواد يا هېوادونو په ګډ سرحد کې بهېږي.
- ۱۴- د سينديزي حوزې تگلاره: په هېواد کې د سينديزي حوزې د طبيعي حدودو له په پام کې نيولو سره د اوبو د سرچينو د تنظيم اود هغوداداره کونکو ادارو د جوړولو په منظور، هراړخيز اداره کول دي.
- ۱۵- د اوبو د تولېدو (ډنډېدو) ساحه: هغه ساحه ده چې اوبه يې په طبيعي توګه له جوي اوربنټونو څخه سرچينه اخلي او په زېرمه ځايونو، رود بارونو، سيندونو يا داوبو په نورو مجاريو کې تويپري.
- ۱۶- اوبه لرونکې طبقه: د ځمکې هغه طبقه ده چې اوبه جذب، زېرمه او لېږدوي.
- سراير مي شوي.
- ۱۲- حوزه فرعي دريایی: شاخه از حوزه دريایی مي با شي.
- ۱۳- دريای مرزی: دريای است که در مرز مشترک بين افغانستان و کشور يا کشورهاي همسايه جريان دارد.
- ۱۴- روش حوزه دريایی: اداره همه جانبه به منظور تنظيم منابع آب و تأسيس ادارات اداره کننده آنها با نظر داشت حدود طبيعي حوزه دريایی در کشور مي باشد.
- ۱۵- ساحه آبگیر: ساحه است که آب آن به شکل طبيعي از ريزش هاي جوي سرچشمه گرفته و درذخيره گاه، رود بارها، دريا ها يا ساير مجاری آب مي ريزد.
- ۱۶- طبقه آبدار: طبقه زمين است که آب را جذب، ذخيره و انتقال مي دهد.

۱۷- عرضه کنندگان آب: ادارات دولتی و غیر دولتی، شرکت ها وانجمن های استفاده کنندگان آب می باشد که به منظور عرضه خدمات آب به مصرف کنندگان، جمع آوری آبهای زاید و سایر خدمات مرتبط به آب تأسیس می گردد.

۱۸- شبکه آبیاری: مجموع تمام کانال ها و مجراهای آب است که به منظور استفاده آب در زراعت از کانال های عمومی آغاز یا فته و تا داخل مزرعه ادامه دارد.

اداره، تنظیم و انکشاف منابع

آب

ماده چهارم:

برنامه ریزی همه جانبه اداره، تنظیم و انکشاف منابع آب به منظور تأمین پایدار و حفاظت منابع آب و حفظ محیط زیست با نظر داشت روش حوزه

۱۷- د اوبو وړاندې کونکي: دولتي او غیر دولتي ادارې، شرکتونه اوله اوبو څخه گټه اخیستونکي ټولني دي چې مصرفوونکو ته د اوبو د خدمتونو، د زیاتي اوبو د راټولولو او په اوبو پورې د نورو اړوندو خدمتونو د وړاندې کولو په منظور، جوړېږي.

۱۸- د اوبو لگولو شبکه: د اوبو ټول کانالونه او مجراګانې دي چې په کره کې له اوبو څخه د گټې اخیستې په منظور، له عمومي کانالونو څخه پیل او د کروندې تر دننه پورې غزېږي.

د اوبو د سرچینو اداره، تنظیم او

پرمختیا

څلورمه ماده:

د اوبو د سرچینو د دوامدار تأمین او د ژوند چاپیریال ساتنې په منظور، د سیندېزې حوزې تگلارې ته په پام سره د اوبو د سرچینو د ادارې، تنظیم او پرمختیا هراړخیزه

پلان جوړونه، ددې قانون د حکمونو مطابق صورت مومي.

د اوبو د سرچينو پراختيا او ساتنه

پنځمه ماده :

د هېواد د اوبو د سرچينو پراختيا، زيرمه کول، ګټه اخستل، کنټرول او ساتنه د اوبو او ژوند چاپېريال ساتنې د ملي پاليسۍ او ستراتيژۍ مطابق، ددې قانون د حکمونو له په پام کې نيولو سره صورت مومي.

د اوبو له سرچينو څخه عامه ګټه

اخستنه

شپږمه ماده :

د اوبو سرچينې د څښاک، معيشتي، کرنې، صنعت، عامه خدمتونو، د انرژۍ د توليد، ترانسپورت، بېرۍ چلولو، د کبانو د ساتنې او د ژوند چاپېريال ساتنې د اړتيا وړ د لرې کولو په منظور، ددې قانون د حکمونو مطابق او د خلکو د غوره دودونو او رواجونو له په پام کې نيولو

دریائی مطابق به احکام این قانون صورت می گیرد .

توسعه و حفاظت منابع آب

ماده پنجم :

توسعه، ذخيره، استفاده، کنترول و حفاظت از منابع آبی کشور مطابق به پاليسی و ستراتيژي ملی آب و حفاظت محیط زیست با رعایت احکام این قانون صورت می گیرد .

استفاده عامه از منابع

آب

ماده ششم :

از منابع آب مطابق احکام این قانون و رعایت عرف و عنعنات پسندیده مردم به منظور رفع احتیاجات آب آشامیدنی، معیشتی، زراعت، صنعت، خدمات عامه، تولید انرژي، ترانسپورت، کشتیرانی، ماهی

سره ، تر گټې اخيستې لاندې نيول کېدې شي. د اوبو له سرچينو څخه په گټه اخيستنه کې د لومړيتوب حق، د خلکو د څښاک اومعيشتي اوبو ته ورکول کېږي.

داو بود برابرولو د خدمتونو اجرت

اوومه ماده :

اوبه په وړيا توگه تر گټې اخيستې لاندې نيول کېږي. د اوبو د خدمتونو وړاندې کوونکي کولي شي، د اوبو د برابرولو، زېرمه کولو، لېږد، د تگلوري د بدلولو، چاڼ او داو بوسولو، اوبو لگولو د سيستمونو د عملياتي چارو اودساتنې او څارنې اونورو اړوندو خدمتونو د برابرولو په منظور، د اوبو له گټه اخيستونکو څخه د جلا مقرراتو مطابق، اجرت واخلي.

د دولتي ادارو مسئوليتونه

اتممه ماده :

(۱) دهېواد ټولې اوبه دافغانستان د خلکوملكيت دى او دولت له قانون

پرورى ومحيط زيست مورد استفاده قرار گرفته مى تواند. دراستفاده از منابع آب حق اوليت به آب آشاميدنى ومعيشتى مردم داده مى شود.

اجرت خدمات تهيه آب

ماده هفتم :

آب طور مجانى مورد استفاده قرار مى گيرد. عرضه كننده خدمات آب مى تواند به منظور تهيه، ذخيره، انتقال، تغيير مسير و تصفيه آب و امور عملياتى وحفظ ومراقبت سيستم هاى آبرسانى، آبيارى و ساير خدمات مربوط، از استفاده كنندگان آب طبق مقررات جداگانه اجرت اخذ نمايد.

مسئوليت هاى ادارات دولتي

ماده هشتم :

(۱) تمام آبهاى کشور ملكيت مردم افغانستان بوده و دولت مكلف به

سره په مطابقت کې دهغو په ساتنه ،
کنترول ، اداره او اغېزمنې ګټې
اخيستې مکلف دی .

(۲) د اوبو د سرچينو پلان جوړونه،
تنظيم او پرمختيا د اوبو او انرژۍ د
وزارت په غاړه دي چې له اړوندو
وزارتونو او ادارو سره په همکارۍ
کې صورت مومي.

(۳) تر ځمکې لاندې اوبو د زېرمو
د سروې ، اکتشاف، لټولو، څېړلو
تثبیتولو او له ککړېدو څخه د هغو د
ساتنې د سیستم او د ترځمکې لاندې
اوبو د کیمیاوي او باکټريالوژيکي
ترکیب دټاکلو پلان جوړول او دهغه
تطبيقول، د عامي روغتيا له وزارت او د
ژوند چاپيريال ساتنې له ملي ادارې سره
په همکارې کې د کانونو د وزارت له
دندو څخه دي .

(۴) له ککړتيا څخه د ځمکې د مخ
د اوبو ساتنه او څارنه او دهغو
کيفيت ته پاملرنه د کرنې ، اوبو
لگولو او مالدارۍ، انرژۍ او

حفاظت ، کنترول ، اداره و استفاده
مؤثر از آنها در مطابقت به قانون
می باشد .

(۲) پلانگذاری ، تنظيم و انکشاف
منابع آب به عهده وزارت انرژي
و آب می باشد که در همکارى با
وزارت ها و ادارات ذيربط صورت
می گیرد .

(۳) پلانگذاری و تطبيق آن به
منظور سروی ، اکتشاف، تفحص ،
تحقيق و تثبيت ذخاير آب های
زیر زمينی، سیستم حفاظت آن از
آلودگی و تعیین ترکیب کیمیاوي
و باکټريالوژيکي آب های زیر
زمينی ، به همکارى وزارت صحت
عامه و اداره ملی حفاظت محیط
زیست از وظايف وزارت معادن
می باشد .

(۴) حفاظت و مراقبت آب های
سطح زمین از آلودگی و نظارت از
کيفيت آن به همکارى وزارت های
زراعت ، آبیاری و مالدارى ، انرژي

اوبو، بناري پرمختيا اود كليوپرمختيا، عامې روغتيا اود كانونو وزارتونو په همكاري، د ژوند چاپيريال ساتنې د ملي ادارې له دندو څخه دي .

(۵) په بېلا بېلو سينديزو حوزو، د اوبو لگولو، زابركيندنې په سيستمونو، او په كرنه كې له اوبو څخه په گټې اخيستني پورې په نورو اړوندو څېړنو كې داوبو لگولود نورمونو ټاكل دانرژي او اوبو، ترانسپورت او هوايي چلند، عامې روغتيا وزارتونو او د ژوند چاپيريال ساتنې د ملي ادارې په همكاري د كرنې، اوبولگولو او مالدارۍ وزارت له دندو څخه دي .

(۶) په بنارونو كې د څښاك او معيشتي اوبو برابرول او د څښاك د اوبو د چاڼې او لېږد د ودانيو او د ككړو اوبو د چاڼې او لېږد ودانيو د جوړولو په شمول د خدمتونو وړاندې كول له منل شوو معيارونو سره سم داوبو او انرژي، كانونو او

وآب، انكشاف شهري، احيا وانكشاف دهات، صحت عامه ومعادن از وظيف ادارۀ ملي حفاظت محيط زيست مي باشد .

(۵) تعين نورم آبياري درحوزه های دريايي مختلف، سيستم های آبياري، زهكشي وسائر تحقيقات مربوط به استفاده از آب در زراعت به همكاري وزارت های انرژي وآب، ترانسپورت و هوا نوردی وصحت عامه و اداره ملي حفاظت محيط زيست از وظيف عمده وزارت زراعت، آبياري ومالداري مي باشد .

(۶) تهیه آب آشاميدنی و معيشتي و ارائه خدمات شامل اعمار ساختمان های تصفيه وانتقال آب آشاميدنی واعمارساختمان های تصفيه وانتقال فاضلاب در شهرها مطابق معيارهای قبول شده به همكاري وزارت های انرژي

و آب، معادن، صحت عامه و زراعت، آبیاری و مالداري و اداره ملی حفاظت محیط زیست از وظایف وزارت انکشاف شهری می باشد.

(۷) تهیه آب آشامیدنی در دهات و سیستم تخلیه فاضلاب توسط ادارات دولتی و غیر دولتی با نظر داشت معیارهای صحی قبول شده کشور، اعمار تأسیسات آبی کوچک به منظور استفاده های مختلف به همکاری وزارت های انرژی و آب، صحت عامه، معادن، زراعت، آبیاری و مالداري و انکشاف شهری و اداره ملی حفاظت محیط زیست از وظایف وزارت احیا و انکشاف دهات می باشد.

(۸) حریم منابع آب و تأسیسات آبی، بند های ذخیره، آبگردان ها، دریا ها، کانال های عنعنوی و انجنیری، کاریز ها، چشمه ها، چاه ها و سایر مجراهای طبیعی آب

کرنی، اوبو لگولو او مالداري د وزارتونو او د ژوند چاپیریال ساتنې د ملي ادارې په همکارۍ، د بناري پرمختیا د وزارت له دندو څخه دي. (۷) په کلیو کې د څښاک د اوبو او د ککړو اوبو د تشولو د سیستم برابرول د دولتي او غیر دولتي ادارو په واسطه، په هېواد کې منل شوو روغتیايي معیارونو ته په پام سره دېپلا بېلو گتواختنو په منظور د اوبو دکوچنیو تأسیساتو ودانول د انرژی او اوبو، عامې روغتیا، کانونو، کرنې، ابولگولو او مالداري، د بناري پرمختیا وزارتونو، د ژوند چاپیریال ساتنې د ملي ادارې په همکارۍ د کلیو د بیارغونې او پرمختیا د وزارت دنده ده.

(۸) داوبو دسرچینواو داوبو د تأسیساتو، د زېرمو د بندونو، د اوبو گړخولو، سیندونو، دودیزو او انجنیري کانالونو، کارپزونو، چینو، څاکانو او د سپل برونو په څېر د

طبيعي اوبو د نورو مجراگانو حریم له تیري څخه خوندي دی. د اوبو د حریم ټاکل د فقهې احکامو په رڼا کې د کرنې، اوبو لگولو او مالدارۍ، کانونو، دکلیو د بیارغونې او پرمختیا، ښاري پرمختیا د وزارتونو اوداروندو ادارو په همکارۍ، د ځانگړې مقرري سره سم د اوبو او انرژۍ د وزارت لخوا تنظیمېږي.

(۹) د افغانستان او گاونډیو هېوادونو د کلیو پولوداوبو تنظیم، پلان جوړونه او دهغو دلوري بدلول د بهرنیو چارو، کورنیو چارو او سرحدونو چارو د وزارتونو په توافقی د اوبو او انرژۍ د وزارت له دندو څخه دي.

(۱۰) د اوبو د خدمتونو وړاندې کوونکي بنسټونه او د ککړو اوبو تشوونکي مکلف دي، د اوبو د لگښتونو او تشولو اندازه او دهغو فزیکي، کیمیاوي او بکټریالوژیکي کیفیت ثبت او وساتي او نوموړي

مثل سیل برها از تعرض مصؤن می باشد. تعیین حریم منابع آب در روشنائی احکام فقهی به همکاری وزارت های زراعت، آبیاری و مالداري، معادن، احیاء انکشاف دهات و انکشاف شهری و ادارات ذیربط مطابق مقررۀ جداگانۀ از طرف وزارت انرژي و آب تنظیم می گردد.

(۹) تنظیم و پلانگذاری آب های مرز مشترک میان افغانستان و کشور های همسایه و تغییر جهت آن به توافق وزارت های امور خارجه، امور داخله و امور سرحدات از وظایف وزارت انرژي و آب می باشد.

(۱۰) نهادهای عرضه کننده خدمات آب و تخلیه کنندگان فاضلاب مکلف اند میزان مصارف و تخلیه آب و کیفیت فزیکي، کیمیاوي و بکټریالوژیکي آن را ثبت و نگهداری نموده، معلومات متذکره را

معلومات عندالضرورت د اړوندو ادارو په واک کې ورکړي.

د اوبو عالي شوري

نهمه ماده :

(۱) د اوبو د تأمينولو د اوبو د سرچينو د پرمختيا او گټې اخيستنې د برنامو په اجرا کې د هم غړۍ د رامنځته کولو او د آسانتياوو د برابرولو په منظور، د اوبو عالي شوري چې غړي يې د جمهور رئيس لخوا ټاکل کېږي، جوړېږي.

(۲) د اوبو د عالي شوري دندې او د فعاليت ډول، د دې قانون د حکمونو له په پام کې نيولو سره، د جلا لابي په واسطه چې د اوبو د عالي شوري لخوا تصويبېږي، تنظيمېږي.

عندالضرورت بدسترس ادارات ذيربط قرار دهند .

شورای عالی آب

ماده نهم :

(۱) به منظور ایجاد هماهنگی و فراهم آوری تسهیلات در اجرای برنامه های تأمین آب ، انکشاف و بهره برداری از منابع آب ، شورای عالی آب که اعضای آن از طرف رئیس جمهور تعیین می گردد، ایجاد می شود.

(۲) وظایف و طرز فعالیت شورای عالی آب با رعایت احکام این قانون طبق لایحه جداگانه که از طرف شورای عالی آب تصویب می شود ، تنظیم می گردد .

دوه یم فصل

د اوبو له سرچینو څخه د گټې

اخیستنې تنظیمول او اداره

د انرژۍ او اوبو وزارت دندې

لسمه ماده :

د انرژۍ او اوبو وزارت د اوبو له

سرچینو څخه د گټې اخیستنې د ادارې

او تنظیم په هکله لاندې دندې لري:

۱- د دې قانون د حکمونو مطابق،

د وزارتونو او اړوندو ادارو په

همکاری د اوبو د سرچینو د

ستراتیژۍ او پالیسی ترتیبول او له

پراوونو څخه یې تېرول.

۲- د ملي لومړیتوبونو مطابق، د

ډول ډول استفادې لپاره د اوبو له

سرچینو څخه د گټې اخیستنې د پلان

طرح کول او داوبو عالي شوري ته

دهغه وړاندې کول.

۳- د سطحې اوبو د هایدرو لوژیکي

ارقامو راټولول، تحلیل او دهغو

ارزول .

فصل دوم

تنظیم و اداره استفاده از

منابع آب

وظایف وزارت انرژي و آب

ماده دهم :

وزارت انرژي و آب در مورد

اداره و تنظیم استفاده از منابع

آب دارای وظایف ذیل می باشد :

۱- ترتیب استراتیژی و پالیسی

ملي منابع آب مطابق احکام

این قانون به همکاری

وزارت ها و ادارات ذیربط و طی

مراحل آن .

۲- طرح پلان بهره برداری از منابع

آب جهت استفاده های مختلف

مطابق به اولویت های ملی

و پیشنهاد آن به شورای

عالي آب .

۳- جمع آوری ارقام هایدرو لوژیکي

آبهای سطحی ، تحلیل و

ارزیابی آن .

- ۴- د سیلاوونو او وچکالیو د پېښېدو اټکل او خبرداری.
- ۴- پیشینې وهوشدار دهی از وقوع سیلابها و خشک سالی ها.
- ۵- د اوبو د برېښنا د تولید د دستگاہ وو (کوچنیو او لویو) د ودانیو جوړول، سرپرستي او کنترول او دهغو ساتنه او څارنه.
- ۵- اعمار، سرپرستي وکنترول از ساختمانهای دستگاہ های تولید برق آبی (کوچک و بزرگ) و حفظ و مراقبت آنها .
- ۶- د بندونو، سریندونو، عمومي کانالونو بیارغونه، جوړول او دهغو له خونديتوب او ثبات څخه څارنه.
- ۶- بازسازی و اعمار بندها، سریند ها، کانال های عمومي و مراقبت از مصنویت و ثبات آنها .
- ۷- د سیندونو د سواحلو د ټینګوونکو (تحکیماتي) ودانیو جوړول، کنترول او سرپرستي.
- ۷- اعمار، کنترول و سرپرستي ساختمانهای تحکیماتي سواحل دریا ها .
- ۸- د اوبو دمجرگانو د ساحل او بستر په حریم کې د ساختمانونو تنظیم او کنترولول.
- ۸- تنظیم وکنترول ساختمانها در حریم ساحل و بستر مجراهای آب .
- ۹- د سنتي عمومي کانالونو انجنیري کول.
- ۹- انجنیری ساختن کانال های عمومي سنتی .
- ۱۰- له اړوندو ادارو څخه جوړ دسلاکار بورډ په شمول د سیندیزو حوزو د ادارو تشکیلول او دهغو د فعالیت څېړل.
- ۱۰- تشکیل ادارات حوزه های دریائی بشمول بورډ مشورتی متشکل از ادارات ذیربط و بررسی فعالیت های آنها .
- ۱۱- د مالي او تخنیکي زمینو
- ۱۱- فراهم سازی زمینہ های مالی

برابرو او د کرنې، اوبو لگولو او مالدارۍ، بناري پرمختيا او د کليو د بيا رغونې او پرمختيا د وزارتونو او دژوند چاپيريال ساتنې د ملي ادارې په همکارۍ، دسينديزو حوزو د ظرفيتونو لوړول.

۱۲- له اوبو څخه د گټه اخيستونکو د ټولنو جوړول.

۱۳- د دې قانون د حکمونو مطابق، د جواز صادروول.

۱۴- د دې قانون د حکمونو مطابق د نورو اړوندو دندو سرته رسول.

د کرنې، اوبو لگولو او مالدارۍ د وزارت دندې

يوولسمه ماده :

دکرنې، اوبو لگولو او مالدارۍ وزارت د اوبوله سرچينو څخه د گټې اخيستني په هکله، لاندې دندې لري:

۱- داوبو لگولو د شبکو ودانول، بيا جوړونه، پراختيا او ساتنه.

۲- له اوبو څخه د گټې اخيستونکو

وتخنيکي وارتقاي ظرفيت حوزه های دريائي به همکاري وزارت های زراعت، آبياري و مالداري، انکشاف شهري و احيا و انکشاف دهات و اداره ملي حفاظت محيط زيست.

۱۲- تشكيل انجمن های استفا ده کنندگان آب .

۱۳- صدور جواز مطابق به احکام اين قانون .

۱۴- انجام ساير وظيف مربوطه مطابق احکام اين قانون.

وظايف وزارت زراعت، آبياري و مالداري

ماده يازدهم :

وزارت زراعت، آبياري و مالداري در مورد استفاده از منابع آب داراي وظيف ذيل مي باشد :

۱- اعمار، بازسازي، توسعه و حفاظت شبکه های آبياري .

۲- مراقبت از شبکه های آبياري به

- ٲولني په همکاري د اوبو لگولو د شبکو څارنه او د شبکو په دننه کي د حقابي عادلانه وپش.
- ۳- د اوبو لگولو د شبکو په دننه کي د اوبو گرځولو د بندونو جوړول.
- ۴- د سپلابونو د راکمولو او د ژوند چاپيريال ساتني په منظور، کرنيزو تدبيرونوسره د اوبو د ډنډېدو د ساحي اصلاح اوسمول.
- ۵- د اوبو د سرچينو په پلانوني او گټي اخيستنې پورې په اړوندو تصميمونو کي د برخي اخيستنې او په سينديزو حوزو کي د اوبو لگولو په سيستمونو کي د ساتني او څارني په منظور، د اوبو لگولو د ټولنو جوړول.
- ۶- د اوبو لگوني د نورم د موندلو او اقتصادي اغېزمنتيا په منظور څېړني.
- ۷- د اوبو لگوني د کيفيت د بڼه والي او د اوبو د ضايعاتو د راکمولو په منظور د اوبو لگوني د مناسبې تکنالوژي رواجول.
- همکاري انجمن استفاده کنندگان آب و توزيع عادلانه حقا به در داخل شبکه ها .
- ۳- اعمار بند هاي آبگردان در داخل شبکه آبياري .
- ۴- اصلاح و بهبود ساحه آبيگر توسط تدابير زراعتي به منظور کاهش سيلاب ها و حفظ محيط زيست .
- ۵- تشکيل انجمن هاي آبياري به منظور سهم گيري در تصاميم مربوط به پلانگذاري و استفاده از منابع آب و حفظ و مراقبت در شبکه هاي آبياري در حوزه هاي دريائي .
- ۶- تحقيقات به منظور دريافت نورم و مؤثريت اقتصادي آبياري .
- ۷- ترويج تکنالوژي مناسب آبياري ب ه منظور بهبود کيفيت آبياري و کاهش ضايعات آب .

۸- د اوبو لگولو د شبکو او هغو شبکو چې اوبه ورڅخه تېرېږي، د حریم خونديتوب او ساتنه .

۹- ددې قانون د حکمونو مطابق د نورو اړوندو دندو سرته رسول.

فصل سوم

ادارات و شوراهاى حوزه هاى

دریایی

ادارات حوزه هاى دریایی

ماده دوازدهم:

(۱) به منظور پلان گذاری همه جانبه منابع آب و اشتراک استفاده کنندگان و سایر نهادهای اجتماعی، فرهنگی در روند تصمیم گیری جهت تنظیم و انکشاف منابع آب، حفاظت محیط زیست، سهمیه بندی و توزیع عادلانه حقابه و سایر امور مربوط به آب، ادارات حوزه های دریایی تشکیل می گردد.

(۲) ادارات حوزه های دریایی

درېيم فصل

د سیندیزو حوزو ادارې

او شورې گانې

د سیندیزو حوزو ادارې

دوولسمه ماده :

(۱) د اوبو د سرچینو د هر اړخیزې پلانونې او د اوبو د سرچینو، د ژوند چاپیریال ساتنې، د حقابې د عادلانه وېش او په اوبو پورې د نورو اړوندو چارو د تنظیم او پرمختیا لپاره د تصمیم نېونې په بهر کې له اوبو څخه د گټې اخیستونکو او د نورو ټولنیزو، فرهنگي بنسټونو د گډون په منظور د سیندیزو حوزو ادارې جوړېږي.

(۲) د سیندیزو حوزو ادارې

- لاندي دندي او واكونه لري:
- ۱- د اړوندي حوزې مشخصاتو او اړتياووته په پام سره داوبو د سرچينو د ملي پاليسۍ مطابق، د پلان طرح كول، د اوبو تنظيم او اداره .
 - ۲- په اړوندو چارو كې دسينديزي حوزې له شوري سره مشوره.
 - ۳- دحقابې د ونډې د وېش په غرض د اوبو د سرچينو د پرمختيا، كڼې اخیستې، ساتنې او تنظيم په منظور، دسيمه ايزوبرنامو طرح كول.
 - ۴- د سينديزي حوزې د شوري دتصميمونو عملي كول.
 - ۵- د وچكالي، سيلابونو او نورو طبيعي پېښو د اغېزو د راتلونكو په منظور، د لنډې مودې، منځنۍ مودې او اوږدې مودې د تدبيرونو نيول.
 - ۶- د سينديزو فرعي حوزوله ادارو سره د هم غړۍ رامنځته كول.
 - ۷- د سينديزو فرعي حوزو د ادارو له فعاليت څخه څارنه.
- دارای وظایف وصلاحیت های ذیل می باشند:
- ۱- طرح پلان، تنظیم واداره آب مطابق پالیسی ملی منابع آب با نظر داشت مشخصات و نیازمندی های حوزه مربوط .
 - ۲- مشوره با شورای حوزه دریایی در امور مربوط .
 - ۳- طرح برنامه های محلی به منظور انکشاف، بهره برداری، حفاظت و تنظیم منابع آب غرض سهمیه بندی حقا به .
 - ۴- تعميل تصاميم شوراى حوزه دریایی .
 - ۵- اتخاذ تدابیر کوتاه مدت ، میان مدت و دراز مدت به منظور کاهش اثرات خشک سالی، سیلاب ها وسایر حوادث طبیعی .
 - ۶- ایجاد هماهنگی با ادارات حوزه های فرعی دریایی.
 - ۷- مراقبت از فعالیت ادارات حوزه های فرعی دریایی .

۸- د سينديزي حوزې شوري ته په اداري چارو کې د آسانتياوو برابرول. د سينديزو حوزو شوري گانې ديارلسمه ماده :

(۱) د انرژۍ او اوبو وزارت، د سينديزو حوزو شوري گانې چې په سينديزو حوزو کې د اوبو د گټه اخيستونکو، اړوندو دولتي مرکزي او سيمه ييزو ادارو او نورو اړخونو له استازو څخه جوړې وي، تاسيسوي.

(۲) د انرژۍ او اوبو وزارت کولی شي د تخنيکي لازمو زده کړو له لارې د اوبو د سرچينو د تنظيم لپاره د کاري ظرفيت د لوړتيا او لازمي توانمندي له تايمينېدو وروسته، عندالضرورت خپل يوه برخه واکونه د دې قانون د حکمونو مطابق د سينديزي حوزې شوري ته ولېږدوي. د سينديزي حوزې د شوري دندې څوارلسمه ماده :

(۱) د سينديزي حوزې شوري

۸- فراهم نمودن تسهيلات در امور اداري به شوراي حوزه دريايي. شوراهاي حوزه هاي دريايي ماده سيزدهم :

(۱) وزارت انرژي و آب، شورا هاي حوزه هاي دريايي را که متشکل از نمايندگان استفاده کنندگان آب، ادارات ذيربط دولتي مرکزي و محلي وساير جوانب ذيدخل در حوزه دريايي مي باشد، تاسيس مي نمايد.

(۲) وزارت انرژي و آب مي تواند جهت تنظيم منابع آب بعد از تايمين ارتقاي ظرفيت کاري و توانمندي لازم از طريق آموزش هاي تخنيکي عندالضرورت عده از صلاحيت هاي خویش را به شوراي حوزه دريايي طبق احکام اين قانون انتقال دهد.

وظايف شوراي حوزه دريايي

ماده چهاردهم:

(۱) شوراي حوزه دريايي داراي

لاندې دندې او واکونه لري:

وظايف وصلاحيت های ذيل می باشد:

- ۱- په اړونده حوزه کې د اوبو د ملي پالیسی مطابق د هغې حوزې مشخصاتو او اړتیاوو ته په پام سره د اوبو د سرچینو د تنظیم او ادارې د ستراتیژۍ طرحه او ترتیبول.
- ۲- په اړونده حوزه کې د اوبو ملي پالیسی ته په پام سره د اوبو د ونډې ټاکل.
- ۳- په اړونده سیندیزه حوزه کې له اوبو څخه د گټې اخیستنې د حق (حقابو) د تأمین د چارو تنظیمول او څارل.
- ۴- په اړونده حوزه کې د اجازه لیک د څېړنې او تعدیل او د اجازه لیک د غوښتنلیک د ردېدو لپاره د لازمو شرایطو وضع کول.
- ۵- د اجازه لیک صادروول، د هغه ثبتول، بدلون یا لغو کول او د اړوندو سندونو ساتل او په اجازه لیک کې د درج شوو شرایطو له په پام کې نیولو څخه څارنه.
- ۱- طرح و ترتیب ستراتیژی تنظیم و اداره منابح آب در حوزه مربوط مطابق پالیسی ملی آب با نظر داشت مشخصات و نیازمندی های آن حوزه .
- ۲- تعیین سهمیه آب با نظر داشت پالیسی ملی آب در حوزه مربوط.
- ۳- تنظیم و نظارت امور تأمین حق استفادۀ از آب (حقابه ها) در حوزه دریایی مربوط.
- ۴- وضع شرایط لازم جهت بررسی و تعدیل اجازه نامه و رد درخواست اجازه نامه در حوزه مربوط.
- ۵- صدور اجازه نامه ، ثبت ، تغییر یا لغوآن و نگهداری اسناد مربوط و مراقبت از رعایت شرایط مندرج اجازه نامه .

- ۶- په اړونده سیندیزه حوزه کې د اوبو له وېش او گټې اخیستنې څخه د رامنځته شوو اختلافونو حل او فصل کول.
- ۷- د دې قانون د حکمونو مطابق، د جریمو د وضع کولو او حاصلولو په هکله د تصمیمونو نیول.
- ۸- په اړونده سیندیزه حوزه کې د سیندیزو فرعي شوري گانو د دندو له اجراء څخه څارنه.
- ۹- د سیندیزې فرعي شوري، ښاري شوري او د اوبو د خدمتونو د وړاندې کوونکو د تصمیمونو تعدیل یاردول.
- ۱۰- د تصمیم نیولو لپاره د اړوندې سیندیزې فرعي حوزې له ادارو څخه د احصائې او تحلیل شوو ارقامو غوښتل.
- ۱۱- په ورځنیو چارو کې د دې قانون د حکمونو له په پام کې نیولو څخه څارنه.
- ۶- حل و فصل اختلافات ناشی از توزیع و استفاده از آب در حوزه دریایی مربوط .
- ۷- اتخاذ تصامیم در مورد وضع و حصول جریمه ها مطابق احکام این قانون .
- ۸- مراقبت از اجرای وظایف شورا های فرعی دریایی در حوزه دریایی مربوط .
- ۹- تعدیل یارد تصامیم شورای فرعی دریایی، شورای شهری و عرضه کنندگان خدمات آب .
- ۱۰- مطالبه احصائیه و ارقام تحلیل شده از ادارات حوزه دریایی فرعی مربوط جهت اتخاذ تصمیم .
- ۱۱- مراقبت از رعایت احکام این قانون در اجراءات روزمره .
- (۲) د سیندیزې حوزې شوري کولی
- (۲) شورای حوزه دریایی

شي، د اړوندو چارو د پرمخبيولو لپاره د خپلو دندو او واکونو يو شمېر د فرعي حوزو شوري گانو، ښاري شوري گانو يا د اوبو د خدمتونو وړاندې کوونکو ته وسپاري. د اجازه لیکونو صادرېدل، لدې حکم څخه مستثني دي.

د صادر شوي اجازه لیک لغو يا

تعديل

پنځلسمه ماده :

د سیندیزې حوزې شوري کولی شي په لاندې مواردو کې صادر شوی اجازه لیک تعديل يا لغو کړي:

۱- په هغه صورت کې چې له اوبو څخه گټه اخیستونکی له مؤجه دليل پرته له اړوندې ونډې څخه گټه وانخلي يا له ونډې څخه زیاته استفاده وکړي.

۲- په هغه صورت کې چې په خو مقصدونو دگټې اخیستنې لپاره کافي اوبه موجودې نه وي.

۳- په هغه صورت کې چې ملي

می تواند جهت پیشبرد امور مربوط، برخی ازوظایف و صلاحیت های خویش را به شورای حوزه های فرعی یا عرضه کنندگان خدمات آب تفویض نماید. صدور اجازه نامه ها از این حکم مستثني است.

لغو يا تعديل اجازه نامه

صادرشده

ماده پانزدهم :

شورای حوزه دریایی می تواند در موارد آتی اجازه نامه صادر شده را تعديل يا لغو نماید:

۱- در صورتی که استفاده کننده آب بدون دليل مؤجه از سهمیه مربوط استفاده نموده يا بیشتر از سهمیه استفاده نماید.

۲- در صورتی که آب به قدر کافی برای استفاده مقاصد متعدد موجود نه باشد.

۳- در صورتی که منافع ملی ايجاب

گتي بي غوبنتنه وکړي.

د سينديزې حوزې د شورې

د تصميمونو تطبيق

شپاړسمه ماده :

له اوبو او د نغدي جریمې له ورکړې څخه د را پیدا شوو اختلافونو او شخړو د حل او فصل په اړه د سينديزې حوزې د شورې تصميمونه د تطبيق وړ دي، د نه قناعت په صورت کې، اړخونه کولی شي د انرژۍ او اوبو وزارت ته مراجعه وکړي.

که چېرې اړخونه د انرژۍ او اوبو د وزارت پر تصميم باندې قناعت ونلري، کولی شي محکمې ته مراجعه وکړي.

د سينديزې فرعي حوزې شورې

اوولسمه ماده :

(۱) د انرژۍ او اوبو وزارت د فرعي حوزې شورې چې په اړونده فرعي حوزه کې له اوبو څخه دگتي

کند .

تطبيق تصاميم شورای حوزۀ

دريايی

مادۀ شانزدهم :

تصاميم شورای حوزۀ دريایی در رابطه به حل اختلافات و منازعات ناشی از آب و پرداخت جریمۀ نقدی قابل تطبيق می باشد ، در صورت عدم قناعت، طرفین می توانند به وزارت انرژي و آب مراجعه نمایند .

هرگاه طرفین به تصميم وزارت انرژي و آب قناعت نداشته باشند، می توانند به محکمه مراجعه نمایند .

شورای حوزۀ فرعی دریایی

مادۀ هفدهم :

(۱) وزارت انرژي و آب ، شورای حوزۀ فرعی دریایی را که متشکل از نمایندگان استفاده کنندگان آب،

اخيستونكو، دولتي اړوندو ادارو او نورو ذيدخلو اړخونو له استازو څخه متشكله ده، جوړوي.

(۲) د سينديزي فرعي حوزې شوري په خپله اړونده ساحه كې، د دې قانون د څوارلسمې مادې په (۱) فقره كې درج شوي حقوق او واکونه لري. د نوموړې فقرې (۵، ۸ او ۹) جز له دې حكم څخه مستثنی دی.

(۳) د سينديزي حوزې دشوري گانو او سينديزي فرعي حوزې د شوري گانود غروشمبر او د گټه اخيستونكو د استازو د ټاكنې ډول، د اساسنامې مطابق تنظيمېږي.

د اوبو د گټه اخيستونكو ټولنه

اتلسمه ماده :

(۱) له اوبو څخه د گټه اخيستونكې ټولنې او د اوبو لگولو ټولنې، كولى شي ددې قانون د حكمونو له په پام كې نيولو سره جوړې شي .

(۲) د ټولنو د فعاليت ډول ، د دندو

ادارات ذيربط دولتي وسايرجوانب ذيدخل درحوزه فرعى مربوط مى باشد، ايجاد مى نمايد .

(۲) شوراى حوزۀ فرعى دريائى درساحۀ مربوط خود داراى حقوق وصلاحيت هاى مندرج فقرۀ (۱) مادۀ چهاردهم اين قانون مى باشد . اجزای (۵، ۸ و ۹) فقرۀ مذکور از اين حكم مستثنى است .

(۳) تعداد اعضاى شورا هاى حوزۀ دريائى و حوزۀ فرعى دريائى و طرزانتخاب نمايندگان استفاده كنندگان طبق اساسنامه تنظيم مى گردد.

انجمن استفاده كنندگان آب

مادۀ هجدهم :

(۱) انجمن هاى استفاده كنندگان آب وانجمن هاى آبيارى مى توانند با رعايت احكام اين قانون ايجاد گردد .

(۲) طرز فعاليت ، حدود ووظايف ،

حدود او په ټولنو پورې نوري اړوندې چارې، ددې قانون د حکمونو له په پام کې نیولو سره د اړوندې اساسنامې په واسطه تنظیمېږي.

(۳) د انرژۍ او اوبو، کرنې، اوبو لگولو او مالدارۍ وزارتونه مؤظف دي په ثبت اورسمیت ورکولو او د ظرفیت جوړونې په لورېدو کې له اړوندو ټولنو سره مرسته او همکاري وکړي.

څلورم فصل

له اوبو څخه گټه اخیستل

له اوبو څخه د گټې اخیستنې حق

نولسمه ماده :

د اوبو له سرچینو څخه گټه اخیستل د لاندې مواردو په استثنې، د اجازه لیک له لرلو پرته صورت نشي موندلی :

۱- د څښاک، معیشت او نورو اړتیاوو د لرې کولو په منظور د ټولې

صلاحیت ها وسایر امور مربوط به انجمن ها با رعایت احکام این قانون توسط اساسنامه مربوط تنظیم می گردد .

(۳) وزارت های انرژی و آب و زراعت، آبیاری و مالداري مؤظف اند در ثبت و رسمیت بخشیدن و ارتقای ظرفیت سازی به انجمن های مربوط کمک و همکاري نمایند .

فصل چهارم

استفاده از آب

حق استفاده از آب

ماده نهم :

استفاده از منابع آب به استثنای موارد ذیل، بدون اجازه نامه صورت گرفته نمی تواند :

۱- به منظور آشامیدن، معیشت و رفع سایر ضرورت ها مقدار

(مجموعي) گٽي اڃيستي مقدار، په يوه شپه ورځ کې د يوې کورنۍ لپاره له پنځه مترو مکعبو څخه زيات نه وي.

۲- د بېړۍ چلونې په منظور، پدې شرط چې د سيند غاړې او حریم زيانمن نکړي او د اوبو پر کيفيت باندې له مجازنورم څخه زياته منفي اغيزه ونکړي.

۳- د اور وژنې په منظور.

۴- موجودې حق آبي تر هغه وخته پورې چې ددې قانون د شلمې مادې په (۱) فقره کې درج شوی حکم عملي کېږي.

اجازه ليک

شلمه ماده :

(۱) موجودې حقآبي د اړوندې سينديزې حوزې د ادارې د پالیسۍ مطابق، په تدريجي ډول په اجازه ليک بدلېږي.

(۲) له اوبو څخه گټه اخستونکي ټولني له ثبت وروسته، ددې قانون د حکمونو مطابق، په موجودو

استفاده مجموعی درشبانه روز فی فامیل از پنج متر مکعب اضافه تر نه باشد .

۲- به منظور کشتی رانی، مشروط بر اینکه ساحل و حریم دریا را متضرر نه سازد و به کیفیت آب بیشتر از نورم مجاز اثر منفی نگذارد .

۳- به منظور اطفای حریق.

۴- حقابه های موجود تا وقتی که حکم مندرج فقره (۱) ماده بیستم این قانون عملی می گردد .

اجازه نامه

ماده بیستم :

(۱) حقابه های موجود مطابق پالیسی اداره حوزة دریائی مربوط به شکل تدريجي به اجازه نامه تبدیل می گردد .

(۲) انجمن استفاده کنندگان آب بعد از ثبت طبق احکام این قانون، اجازه نامه استفاده از

سیستمونو کي له اوبو څخه د گټې
 اخیستنې اجازه لیک، ترلاسه کوي.
 د جواز او اجازه لیک
داخیستلو غوښتنلیک

یوویشتمه ماده :

(۱) جواز او اجازه لیک ، د اوبو د
 دولتي پروژو په شمول له اوبو څخه
 د گټه اخیستونکو د غوښتنلیک پر
 بنسټ ، ددې قانون د حکمونو
 مطابق صادرېږي.

(۲) د جواز یا اجازه لیک د اخیستلو
 لپاره غوښتنلیک په لاندې مواردو
 کې حتمي دی:

۱- په پرمختیایي نوو جوړو شوو
 پروژو کې د اوبو د ځمکې پر مخ او
 تر ځمکې لاندې سرچینو څخه گټه
 اخیستل.

۲- د اوبو سرچینوته، د ککړو اوبو
 تویول.

۳- د اوبو سرچینوته د زاه کښ د
 اوبو تویول.

۴- د سوداگریزو او صنعتي مقصدونو

آب را درسیستم های موجود بدست
 می آورد .
 درخواست اخذ جواز و اجازه
نامه

ماده بیست و یکم:

(۱) جواز و اجازه نامه به اساس
 درخواست استفاده کنندگان آب
 به شمول پروژه های دولتي آب
 مطابق احکام این قانون صادر
 می گردد .

(۲) درخواست برای اخذ جواز
 یا اجازه نامه در موارد ذیل حتمي
 می با شد :

۱- استفاده آب از منابع
 سطحی و زیر زمینی در پروژه
 های جدید التأسیس
 انکشافی .

۲- ریختن فاضلاب به منابع
 آبی .

۳- ریختن آب های زاهبر به منابع
 آبی .

۴- استفاده از آب به مقاصد

- لپاره له اوبو څخه گټه اخیستل. تجارتي و صنعتی .
- ۵- د سوداگریزو مقصدونو لپاره، طبیعی دارای مواد معدنی د کاني موادو لرونکو طبیعی چينو یا د تودو اوبو له چينو څخه گټه اخیستل.
- ۶- د سوداگریزو، صنعتی، کرنیزو او بناري اوبو لگولو د مقصدونو لپاره د ژورو او نیمه ژورو څاگانو کیندل او سمبالول.
- ۷- د اوبو د زېرمه کولو په منظور د بندونو او نورو ودانیو جوړول چې ظرفیت یې له لس زرو (۱۰۰۰۰) مکعب مترو څخه تجاوز وکړي.
- ۸- د هغو ودانیو جوړول چې د اوبو د مجراگانو حریم یا بستر، دلدلزارونو، کاریزونو او چينو ته تجاوز وکړي.
- (۳) پدې قانون کې د درج شوي جواز او اجازه لیک پلورل مجاز ندي.
- (۴) د جواز او اجازه لیک د
- تجارتي و صنعتی .
- ۵- استفاده از چشمه های طبیعی دارای مواد معدنی یا چشمه های آبگرم به مقاصد تجارتي .
- ۶- حفرو تجهیز چاه های عمیق ونیمه عمیق به مقاصد تجارتي، صنعتی، زراعتی و آبرسانی شهری.
- ۷- اعمار بندها وسایر ساختمان ها به منظور ذخیره آب که ظرفیت آن از ده هزار (۱۰۰۰۰) مترمکعب تجاوز نماید .
- ۸- اعمار ساختمان ها ئیکه به حریم یا بستر مجرا های آب، دلدلزارها، کاریزها و چشمه ها تجاوز نماید .
- (۳) خرید و فروش جواز و اجازه نامه مندرج این قانون مجاز نیست .
- (۴) طرز العمل درخواست جواز و

غوښتنلیک کړنلاره د اړوندو وزارتونو او ادارو په همکارۍ د انرژۍ او اوبو وزارت لخوا طرح او تصویبېږي.

د اندازه اخیستنې د آلاتو نصبول

دوه ویشتمه ماده :

له سرچینې څخه د اوبو اخیستل او مجرا ته د ککړو اوبو تویول ، د اړوندو ادارو لخوا د اندازه اخیستنې د معتبرو او منظورو شوو آلاتو په نصبېدو سره صورت مومي.

په کرڼه کې د اوبو استعمالول

درویشتمه ماده :

(۱) د کرڼې ، اوبو لگولو او مالدارۍ وزارت کولی شي په مشخصه ساحه کې د اوبو لگولو د اړوندو شبکو په دننه کې د اوبو د وېش واک، داوبو لگولو ثبت شوې ټولني ته وسپاري.

(۲) د اوبو لگولو ټولني کولی شي د حقابې په تنظیم او وېش پورې داروندو چارو مسئولیت میراب

اجازه نامه از طرف وزارت انرژي و آب به همکارۍ وزارت ها و ادارات ذيربط طرح و تصویب می گردد.

نصب آلات اندازه گیری

ماده بیست و دوم :

اخذ آب از منبع و تخلیه فاضلاب به مجرا با نصب آلات اندازه گیری معتبر و منظور شده توسط ادارات مربوط صورت می گیرد .

استفاده از آب در زراعت

ماده بیست و سوم :

(۱) وزارت زراعت ، آبیاری و مالدارۍ می تواند صلاحیت توزیع آب را در داخل شبکه های آبیاری مربوط در ساحه مشخص به انجمن ثبت شده آبیاری تفویض نماید .

(۲) انجمن های آبیاری می توانند مسئولیت امور مربوط به تنظیم و توزیع حقابه را به میراب باشی

ومیرآب های که از طرف انجمن های آبیاری انتخاب می گردند، واگذار نماید.

(۳) وزارت زراعت، آبیاری و مالداري بنا بر تقاضای انجمن های آبیاری، مشوره های لازم ورهنمود های تخنیکي را جهت اصلاح وبهبود شبکه های آبیاری ومسایل مربوط به توزیع آب وار تقای سطح تولیدات زراعتی ساحات مربوط ارائه می نماید.

معیار کیفیت آب

ماده بیست و چهارم :

(۱) معیار کیفی آب آشامیدنی ومعیشتی بارعایت نورمهای بین المللی از طرف وزارت صحت عامه تعیین می گردد.

(۲) معیار کیفی آب زراعتی با رعایت نورم های بین المللی از طرف وزارت زراعت، آبیاری و مالداري تعیین می گردد.

باشي او هغو میرابانوته چي د اوبولگولو د ټولنو لخوا ټاکل کېږي، پرېږدي.

(۳) د کرنې، اوبو لگولو او مالداري وزارت، د اوبو لگولو د ټولنو د غوښتنې له مخې، د اوبو لگولو د شبکو د اصلاح او بڼه کولو او داووبو په وېش پورې د اړوندو مسئلو او د اړوندو ساحو د کرنيزو توليداتو د سطحې د لوړېدو لپاره لازمي مشورې او تخنیکي لارښودنې وړاندې کوي.

د اوبو د کیفیت معیار

څلېرېشتمه ماده :

(۱) د څښاک او معیشتي اوبو کیفي معیار د نړیوالو نورمونو له په پام کې نیولو سره د عامې روغتیا وزارت لخوا ټاکل کېږي.

(۲) د کرنې د اوبو لگولو کیفي معیار د بین المللي نورمونو له په پام کې نیولو سره د کرنې، اوبو لگولو اومالداري وزارت لخوا ټاکل کېږي.

(۳) د صنایعو د ککړو اوبو د تشولو معیارچې د ښاري پرمختیا وزارت له خوا د منل شوو نورمونو له په پام کې نیولو سره د کانونو، عامې روغتیا او کرنې، اوبولگولو او مالدارۍ وزارتونو اود ژوند چاپیریال ساتنې د ملي ادارې په همکارۍ تجویز کېږي، په پام کې ونیول شي.

د برېښنا د تولید لپاره له اوبو

څخه ګټه اخیستل

پنځه ویشتمه ماده :

داوبوله سرچینوڅخه په کوچنۍ اولوړه کچه دبرېښنا دتولیدګټه اخیستل دامکان سنجی د مطالعاتو او ددې قانون حکمونو ته په پام سره صورت مومي. داوبولگولوپه شبکو کې دبرېښنا دتولید دکوچنیو دستګاه وو نصبېدل دکرنې، اوبولگولو اومالدارۍ، د کلیو د بیارغونې اوپرمختیا وزارتونو اوداوبولگولو دټولنو په موافقه صورت موندلی شي.

(۳) معیارتخلیه فاضلاب صنایع که ازطرف وزارت انکشاف شهری با رعایت نورمهای قبول شده به همکاری وزارت های معادن، صحت عامه و زراعت، آبیاری و مالدارۍ واداره ملی حفاظت محیط زیست تجویز می گردد، رعایت شود .

استفاده از آب جهت تولید

برق

ماده بیست و پنجم :

استفاده از منابع آب به منظور تولید برق به پیمانۀ کوچک وبزرگ مطابق مطالعات امکان سنجی با رعایت احکام این قانون صورت می گیرد. نصب دستګاه های کوچک تولید برق در شبکه های آبیاری به موافقه وزارت های زراعت، آبیاری ومالدارۍ واحیأ وانکشاف دهات وانجمن های آبیاری صورت گرفته می تواند .

د اوبو د سرچینو دولتي پروژې

شپږويشتمه ماده :

(۱) دولت کولی شي په لازمو شرایطو سره داوډو سرچینو پروژې چې د دې قانون د حکمونو مطابق جوړې شوې وي، له جواز سره یو ځای له اوبو څخه گټه اخیستونکو ټولنو یا داوډو لگولو ټولنو ته پرېږدي.

(۲) له اوبو څخه گټه اخیستونکي ټولنو او د اوبو لگولو ټولنو، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو پروژو د ملکیت لرونکي دي او د هغود ساتنې او څارنې مسئول دي.

حمل او نقل او بیړۍ چلول

اووه ویشتمه ماده :

سیندونه، کانالونه او د اوبو نورې سرچینې د سیندیزې حوزې له وړاندیز، د انرژۍ او اوبو وزارت له تائید او د اوبو د عالی شوري له منظوري وروسته د حمل او نقل او بیړۍ چلونې لپاره ترگټې اخیستنی لاندې راځي.

پروژه های دولتی منابع آب

ماده بیست و ششم :

(۱) دولت می تواند با شرایط لازم پروژه های منابع آب را که مطابق احکام این قانون احداث گردیده، توأم با جواز به انجمن استفاده کنندگان آب یا انجمن های آبیاری واگذار نماید.

(۲) انجمن استفاده کنندگان آب و انجمن های آبیاری حایز ملکیت پروژه های مندرج فقره (۱) این ماده بوده و مسئول حفظ و مراقبت آن می باشند.

حمل و نقل و کشتی رانی

ماده بیست و هفتم:

دریا ها ، کانال ها و سایر منابع آب برای حمل و نقل و کشتی رانی بعد از پیشنهاد حوزه دریائی ، تائید وزارت انرژى و آب و منظوری شورای عالی آب مورد استفاده قرار می گیرد.

له اوبو څخه دگټې اخستې د حقتعليق

اته ويستمه ماده :

له اوبو څخه د گټې اخستې حق، په لاندې حالاتو کې تعليق (ځنډول) کېږي:

۱- په هغه صورت کې چې گټه اخستونکي د اوبو د خدمتونو لگښتونه ورنکړي.

۲- په هغه صورت کې چې گټه اخيستونکي، ددې قانون د حکمونو مغاير داوبوله خدمتونو څخه گټه واخلي.

۳- په هغه صورت کې چې گټه اخيستونکي د اوبو له خدمتونو څخه ناوړه گټه واخلي.

پنځم فصل

د اوبو د سرچينو ساتنه

د اوبو د سرچينو د کيفيت دمعيار

تثبيتول

نهه ويستمه ماده :

(۱) د ژوند چاپيريال ساتنې ملي

تعليق حق استفاده ازآب

ماده بيست وهشتم :

حق استفاده از آب در حالات ذيل تعليق مي گردد :

۱- در صورتی که استفاده کننده مصارف خدمات آب را تاديه نه نمايد .

۲- در صورتی که استفاده کننده مغاير احکام اين قانون از خدمات آب استفاده نمايد .

۳- در صورتی که استفاده کننده از خدمات آب سوء استفاده نمايد .

فصل پنجم

حفاظت منابع آب

تثبيت معيار کيفيت منابع

آب

ماده بيست ونهم :

(۱) اداره ملی حفاظت محیط زیست

اداره، د عامې روغتیا وزارت او نورو اړوندو ادارو په همکای، په سرچینه کې د ډول ډول گټې اخیستې لپاره د اوبو د کیفیت معیار، د منل شوو نورمونو مطابق، له جلا مقررې سره سم ټاکي .

(۲) د اوبو د خدمتونو وړاندې کوونکي مکلف دي ، د څښاک او معیشتي با کیفیته اوبه د عامې روغتیا وزارت د ستندرد ونو مطابق برابرې کړي.

(۳) د ژوند چاپیریال ساتنې ملي اداره مکلفه ده، د عامې روغتیا وزارت او نورو اړوندو ادارو په همکارۍ د اوبو د سرچینو د ککړتیا مجاز حد وټاکي ، تثبیت یې کړي اوویي څاري.

د اوبو د سرچینو نه ککړول

دېرشمه ماده :

(۱) حقیقي او حکمي اشخاص نشي کولی د اوبو سرچینې د کثافاتو، صنعتي ککړو اوبو د ضایعاتو،

به همکارۍ وزارت صحت عامه وسایر ادارات ذیربط، معیار کیفیت آب را در منبع برای استفاده های مختلف مطابق نورم های قبول شده طبق مقرره جداگانه تعیین می نماید .

(۲) عرضه کننده خدمات آب مکلف است آب آشامیدنی و معیشتي با کیفیت را مطابق ستندرد های وزارت صحت عامه تهیه نماید .

(۳) اداره ملی حفاظت محیط زیست مکلف است با همکارۍ وزارت صحت عامه وسایر ادارات ذیربط حد مجاز آلودگی منابع آب را تعیین، تثبیت و مراقبت نماید.

عدم آلوده ساختن منابع آب

ماده سی ام:

(۱) اشخاص حقیقي و حکمي نمی توانند منابع آب را با استعمال ویا ریختن کثافات ، فاضلاب

کیمیای اوسمی موادوپه استعمال
یا توپولو سره ترمجاز حد زیاتی
ککړې کړي.

(۲) سرغروونکی ددې قانون د
حکمونو مطابق د اړول شوي زیان
د جبران اودحالاتو سره سم دجزا
مستوجب دی .

د اوبو له کیفیت څخه کنترول او
څارنه

یو دېرشمه ماده :

(۱) د انرژۍ او اوبو وزارت او د
سیندېزې حوزې اداره، د سیندیزې
حوزې د شورې او نورو اړوندو
ادارو په همکارۍ، ددې قانون د
ننه ویشتمې مادې په (۱) فقرې کې
د ذکر شوي مقرري مطابق، داوبو
کیفیت کنترولوي اوڅاري.

(۲) د صنعتي تاسیساتو مسئولین
مکلف دي د اړوندې تصفې(چاڼ)
لیکلی رپوټ ، هره میاشت د اوبو د
کیفیت دمعیارونو څارونکو
مراجعوته وړاندې کړي.

ضایعات صنعتی و مواد کیمیای
وسمی ، بیشتر از حد مجاز آلوده
نمایند.

(۲) متخلف طبق احکام این
قانون مکلف به جبران خساره و
حسب احوال مستوجب مجازات
می باشد .

کنترول ونظارت از کیفیت
آب

ماده سی ویکم :

(۱) وزارت انرژي و آب و اداره
حوزه دریایی با همکاری شورای
حوزه دریایی و سایر ادارات
ذیربط کیفیت آب رامطابق
مقررۀ که درفقرة (۱) ماده
بیست و نهم این قانون ذکر گردیده
کنترول و مراقبت می نمایند .

(۲) مسئولین تاسیسات صنعتی
مکلف اند ، گزارش کتبی تصفیۀ
مربوط راماهانه به مراجع نظارت
کننده معیارهای کیفیت آب ارایه
نمایند.

د ژوند پر چاپريال باندې منفياغېزې

دوه دېرشمه ماده :

(۱) د اوبو د سرچينو د پرمختيايي سترو پروژو مالکان مکلف دي ، د ژوند پر چاپريال باندې منفي اغېزې، د ژوند چاپريال د قانون او دهغه د پاليسۍ مطابق ، په خپل لگښت و ارزوي.

(۲) له اوبو څخه گټه اخيستونکي مکلف دي چې له اوبو څخه پداسې توگه گټه واخلي چې اېکولوژيکي سيستم ته زيان و نه رسېږي او هم د ځمکې د ورستېدو او ښوېدو يا د ژوند پر چاپريال باندې د نورو منفي او مضرو اغېزو باعث و نه گرځي.

(۳) د اوبو د سرچينو د پرمختيايي پروژو هغه شمېر مالکان چې د اوبو د تگلوري د بدلېدو باعث کېږي، مکلف دي له اوبو څخه دگټه اخيستونکو او د اوبو د اېکوسيستمونو او په هغو پورې اړوندې اړتياوې په

تأثيرات منفي بر محيطزيست

ماده سي و دوم :

(۱) مالکين پروژه های بزرگ انكشافی منابع آب مکلف اند تأثيرات منفي بر محيط زيست را مطابق قانون محيط زيست و پاليسی آن ، به مصرف خویش ارزیابی نمایند.

(۲) استفاده کنندگان آب مکلف اند که از آب طوری استفاده نمایند که به سیستم های ايكولوژيکي ضرر نرسیده و هم باعث فرسایش و لغزش زمین و یا سایر تأثيرات منفي و مضر دیگر بر محيط زيست نشود .

(۳) آنعده مالکين پروژه های انكشافی منابع آب که باعث تغییر مسیر آب می شوند، مکلف اند نیازمندی های استفاده کنندگان آب و ايكوسيستم های آبی و مرتبط به آنرا در پائين

پای ناوکې په پام کې ونیسي او هغه زیانمن نکړي.

د بندونو ساتنه او څارنه

دري دېرشمه ماده :

(۱) د انرژۍ او اوبو وزارت د اوبو د سترو بندونو د مطالعې، طرحې جوړولو، ودانولو، کتې اخیستنې، خونديتوب، ثبات او ساتنې او څارنې مسئول دی.

(۲) داوبووانرژۍ وزارت داروندو ادارو په ګاونډیو، د کوچنیو او منځنیو بندونو د تفکیک او په هغو پورې د اړوندو وزارتونو او ادارو د کړنو (نقش) په اړه لایحه ترتیبوي او د اوبو له عالي شوري څخه یې منظوري ترلاسه کوي.

(۳) د بندونو مالکان مکلف دي، د بندونو له خونديتوب څخه د ډاډ او دهغو د څارنې لپاره مسلکي او تجربه لرونکي کارکوونکي استخدام او د خونديتوب نورمونه په په بشپړه توګه په پام کې ونیسي.

آب مد نظر داشته و آنرا متضرر نساژند.

حفظ و مراقبت بندها

ماده سی وسوم :

(۱) وزارت انرژي و آب مسئول مطالعه، طرح ريزی، اعمار، بهره برداری، مصونیت، ثبات و حفظ و مراقبت بندهای بزرگ آبی می باشد.

(۲) وزارت انرژي و آب به اشتراک ادارات ذیربط لایحه تفکیک بند های کوچک و متوسط و نقش وزارت ها و ادارات مربوط به آنرا ترتیب و از شورای عالی آب منظوری آنرا بدست می آورد.

(۳) مالکین بندها مکلف اند جهت اطمینان از مصونیت بندها و مراقبت از آن کارکنان مسلکی مجرب را استخدام و نورمهای ایمنی را کاملاً رعایت نمایند.

(۴) که چپرې د بندونو مالکیت غیر مشخص وي، د انرژۍ او اوبو وزارت، د هغو مسئولیت په غاړه لري.

(۴) هرگاه مالکیت بندها غیر مشخص با شد، وزارت انرژی و آب مسئولیت آن را به عهده دارد.

(۵) که چپرې د بندونو مالکان د بندونو په ساتلو او د خونديتوب په شرایطو کې غفلت وکړي، د نافذه قوانینو مطابق ورسره چلند کېږي.

(۵) هرگاه مالکین بندها در حفظ و نگهداشت بندها و شرایط ایمنی آن غفلت نمایند ، مطابق قوانین نافذه با ایشان برخورد صورت می گیرد .

شپږم فصل

د اختلافونو حل

د اختلافونو د حل مرجع

خلور دېرشمه ماده :

(۱) له اوبو څخه د گټه اخیستونکو تر منځ له اوبو څخه د گټې اخیستنې په هکله اختلافونه، د میرآب باشي او میر آبانو په همکارۍ له اوبو څخه د گټه اخیستونکو د ټولني لخوا زیات نه زیات د دوو ورځو په ترڅ کې حل او فصل کېږي ، داړخ یا اړخونود نه قناعت په صورت کې

فصل ششم

حل اختلافات

مرجع حل اختلافات

ماده سی وچهارم:

(۱) اختلافات درمورد استفاده از منابع آب میان استفاده کنندگان آب از طرف انجمن استفاده کنندگان آب به همکاری میرآب باشي و میرآب ها حد اکثر در خلال مدت دو روز حل و فصل می گردد. در صورت عدم قناعت طرف یا طرفین ، موضوع به

- موضوع د سیندېزې حوزې فرعي شوري ته محولېږي.
- (۲) که چېرې اختلاف د سیندېزې حوزې د فرعي شوري لخوا د دريو ورځو په ترڅ کې حل نشي ، موضوع د سیندېزې حوزې شوري ته محولېږي.
- (۳) که چېرې اختلاف د سیندېزې حوزې د شوري لخوا د څلورو ورځو په ترڅ کې حل او فصل نشي، موضوع د انرژۍ او اوبو وزارت ته محولېږي .
- (۴) داوبو او انرژۍ وزارت مکلف دی د شپږ ورځو په ترڅ کې اختلاف حل کړي .
- (۵) که چېرې اختلاف د اوبولگولو په شبکه کې د کروندگرو په منځ کې پيداشي ، د میرآب باشي او میرآبانو په همکارۍ د اوبولگولو د ټولني له خوا د دوو ورځو په ترڅ کې حل او فصل کېږي .
- داړخ یا اړخونودنه قناعت په صورت
- شورای فرعی حوزہ دریائی محول می گردد.
- (۲) هرگاه اختلاف از طرف شورای فرعی حوزة دریایی در خلال سه روز حل شده نتواند، موضوع به شورای حوزة دریایی محول می گردد.
- (۳) هرگاه اختلاف از طرف شورای حوزة دریایی در خلال چهار روز حل و فصل شده نتواند ، موضوع به وزارت انرژی و آب محول می گردد.
- (۴) وزارت انرژی و آب مکلف است در خلال مدت شش روز اختلافات را حل نماید.
- (۵) اگر اختلافات در داخل شبکه آبیاری بین زارعین ایجاد گردد ، به همکاری میر آب باشی و میرآب ها از طرف انجمن آبیاری در خلال مدت دو یوم حل و فصل می گردد .
- در صورت عدم قناعت طرف یا

اطراف ، موضوع به شورای فرعی دریایی محول گردیده و مطابق فقره های (۲ و ۳) این ماده طی مراحل می گردد . هرگاه اختلاف از طرف شورای حوزه دریائی در خلال مدت چهار روز حل و فصل شده نتواند ، موضوع به وزارت زراعت، آبیاری و مالرداری محول می گردد. وزارت زراعت ، آبیاری و مالرداری مکلف است در خلال مدت شش روز اختلاف را حل نماید.

(۶) هرگاه طرفین به تصمیم وزارت انرژی و آب یا وزارت زراعت ، آبیاری و مالرداری قناعت نداشته باشند ، می توانند، اعتراض خود را در خلال یکماه بعد از ابلاغ تصمیم غرض رسیدگی به محکمه مربوط ارائه نمایند.

(۷) در ساحات که شورای حوزه دریایی و شورای فرعی حوزه

کمی موضوع د سیندیزی حوزی فرعی شوری ته محولپري او ددې مادې د (۲ او ۳) فقرې مطابق يې پړاوونه تېروي که چېرې اختلاف د سیندیزی حوزې د شورې لخوا د خلورو ورځو په ترڅ کې حل او فصل نشي ، موضوع دکړنې ، اوبولگولو او مالرداری وزارت ته محولپري . دکړنې، اوبولگولو او مالرداری وزارت مکلف دی د شپږو ورځو په ترڅ کې اختلاف حل کړي .

(۶) که چېرې اړخونه د انرژی او اوبو وزارت یا دکړنې ، اوبو لگولو او مالرداری وزارت په تصمیم قناعت ونلري، کولی شي، خپل اعتراض د تصمیم له ابلاغ وروسته د یوې میاشتې په ترڅ کې د څېړنې په غرض اړوندې محکمې ته وړاندې کړي.

(۷) په هغو ساحو کې چې د سیندیزی حوزې شورې او د

سیندېزې حوزې فرعي شوري جوړه شوې نه وي، د اختلافونو حل د سیندېزې حوزې د ادارو يا د اوبو د تنظيم د ادارو لخوا صورت مومي.

مجازات

پنځه دېرشمه ماده :

هغه شخص چې له لاندې اعمالو څخه د یوه مرتکب شي، سرغړوونکی گڼل کېږي، د قانون د حکمونو مطابق له احوالو سره سم تر دوو کلونو پورې په حبس او د اړول شوي زیان معادل په جزا محکومېږي:

۱- داوبو سرچینې بندې، بدلې يا ويجاړې کړي.

۲- د اندازه اخیستنې آلات او هغه نښې چې د اړوندو ادارو لخوا لگول شوې دي، پورته يا ويجاړې کړي.

۳- د اوبو د سرچینو بهیر بدل يا له قانوني واک پرته د اوبو په وېش کې لاسوهنه وکړي.

دریایي ایجاد نگردیده باشد، حل اختلافات از طرف ادارات حوزه دریایی یا ادارات تنظیم آب صورت می گیرد.

مجازات

ما ده سی و پنجم:

شخصی که مرتکب یکی از اعمال ذیل گردد، متخلف پنداشته شده، حسب احوال به حبس الی دو سال و جزای معادل خساره وارده مطابق احکام قانون محکوم می گردد:

۱- منابع آب را مسدود، تغییر یا تخریب نماید.

۲- آلات اندازه گیری یا نشانه های که توسط ادارات مربوط نصب گردیده، برداشته و یا تخریب نماید.

۳- جریان منابع آب را تغییر یا بدون صلاحیت قانونی در توزیع آب مداخله نماید.

- ۴- د عامو اوبو د مجرا پر حریم او د هغو سیندونو، کانالونو، ویالو، چینو، کارپزونو، اونورو ترڅمکې لاندې سرچینو، جبه زارونو یا ډنډونو چې د عامه اوبو سرچینې جوړوي، پر حریم او بستر باندې تجاوز وکړي.
- ۵- اوبه تر مجاز حد زیاتې ککړې کړي .
- ۴- به حریم مجرای آب عامه وحریم و بستر دریاها، کانالها، جویها، چشمه ها، کاریزها و سایر منابع آب های زیر زمینی تالاب ها، جبه زارهاییکه منابع آب های عامه را تشکیل میدهد، تجاوز نماید .
- ۵- آب را بیشتر از حد مجاز آلوده سازد.

اووم فصل

وروستني حکمونه

په جواز کې د درج شوو

مکلفیتونو نه ترسره کول

شپږ دېرشمه ماده :

که چېرې د جواز لرونکی، خپل مکلفیتونه، په جواز کې د درج شوو شرایطو مطابق سرته و نه رسوي، له اړول شوي زیان په انډول د نغدي جریمې په ورکړې باندې مکلف دی.

فصل هفتم

احکام نهائی

عدم ایفاء مکلفیت های مندرج

جواز

ماده سی و ششم :

هرگاه دارنده جواز، مکلفیت های خود را طبق شرایط مندرج جواز ایفاء ننماید، مکلف به پرداخت جریمه نقدی متناسب به خساره وارده می باشد .

له حقابې څخه ناوړه گټه اخیستنه

اووه دېرشمه ماده :

(۱) هغه شخص چې د ناوړې گټې اخیستنې په پایله کې بل شخص ته مالي زیان وړوي ، د اووونې زیان پر جبران بر سپره د قانون د حکمونو مطابق ، په نغدي جریمه محکومېږي.

(۲) په هغه صورت کې چې له حقابې څخه سرغړونه د پای ناو خلکو د ژوندانه ، روغتیا او اوسېدنې د ډول لپاره د گواښ سبب وگرځي ، جرم گڼل کېږي ، مرتکب له احوالو سره سم د قانون د حکمونو مطابق مجازات کېږي .

د ژورو ځاگانو کیندل

اته دېرشمه ماده :

ژورې ځاگانې د کرنې ، سوداګرۍ ، صنعت او بناري او بو رسولو په منظور ، د اړوندو وزارتونو له موافقې او د کانونو وزارت له خوا د جواز له صادرېدو څخه وروسته کېدل

سوء استفاده از حقابه

ماده سی وهفتم :

(۱) شخصی که در نتیجه سوء استفاده از حقابه به شخص دیگری خساره مالی وارد نماید علاوه بر جبران خساره وارده مطابق به احکام قانون به جریمه نقدی محکوم می گردد .

(۲) در صورتی که تخطی از حقابه باعث تهدید به حیات ، صحت و طرز معیشت اهالی پائین آب گردد ، جرم شمرده شده ، مرتکب حسب احوال مطابق به احکام قانون مجازات می گردد.

حفر چاه های عمیق

ماده سی وهشتم :

چاه های عمیق به منظور زراعت ، تجارت ، صنعت و آبرسانی شهری بعد از موافقه وزارت های ذیربط و صدور جواز از طرف وزارت معادن حفر شده

کېدی شي .

د څښاک او معیشتي اوبو د اړتیا وړو
د لرې کولو لپاره د عادي څاگانو
کیندل، له دې حکم څخه مستثني
دي.

د مقررې وړاندیز

ننه دېرشمه ماده :

(۱) د انرژۍ او اوبو، کرنې، اوبو
لگولو او مالدارۍ، د کلیو د بیا
رغونې او پرمختیا او کانونو
وزارتونه کولی شي یو بل په
همکارۍ ددې قانون د حکمونو د
بڼه تطبیق په منظور، مقررې وړاندیز
او کړنلارې وضع کړي.

(۲) د کرنې، اوبو لگولو او مالدارۍ
او د انرژۍ او اوبو وزارتونه د بکرو
او بایرځمکو د اجاره وړکولو په
وخت کې داوبو د تأمین سرچینه په
داسې ډول اټکلوي چې پای ناو
حقابه لرونکي له هغې څخه زیانمن
نشي.

می تواند .

حفرچاه های عادی جهت
رفع نیاز مندی های آب آشامیدنی
ومعیشتی ازاین حکم مستثنی
است .

پیشنهاد مقررہ

ماده سی ونهم:

(۱) وزارت های انرژی و آب ،
زراعت ، آبیاری و مالداري ،
احیاءانکشاف دهات و معادن
می توانند به همکاری همدیگر به
منظور تطبیق بهتر احکام این قانون،
مقررہ ها را پیشنهاد و طرز العمل ها
را وضع نمایند .

(۲) وزارت های زراعت ، آبیاری و
مالداري و انرژی و آب حین به
اجاره دادن زمین های بکر و بایر
منبع تأمین آب مورد نیاز را طوری
پیشبینی می نماید که حقابه
اهالی پائین آب از آن متضرر
نگردند.

د انفاذ نېټه

خلوېنېتمه ماده :

دغه قانون په رسمي جریده کې له خپرېدو وروسته نافذ او په نافذېدو سره یې د ۱۳۷۰ کال په (۷۵۵) گڼه رسمي جریده کې خپور شوی د اوبو له زیرمو څخه د استفادې قانون لغو کېږي.

تاریخ انفاذ

ماده ټولم :

این قانون بعد از نشر در جریده رسمی نافذ و با انفاذ آن قانون استفاده از منابع آب منتشره جریده رسمی شماره (۷۵۵) سال ۱۳۷۰ ملغی می گردد .

اشتراک سالانه

در مرکز و ولایات : (۸۰۰) افغانی

برای مامورین دولت : با ۲۵ فیصد تخفیف

برای متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت

خارج از کشور (۲۰۰) دالر امریکایی



**ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL
GAZETTE**

Water Law

Date: ۲۶th APRIL. ۲۰۰۹

ISSUE NO :(۹۸۰)